

NÁVOD K POUŽITÍ MÁČENÉ RUKAVICE DICK BASIC

POUŽITÍ: Rukavice Kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označené CAT I.
Rukavice Kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktoogramem normy EN 388 a CAT II.
STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:
Odpodnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)
Odpodnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)
Odpodnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno)
Odpodnost proti přepichnutí: D (1-4; X - netestováno)
Odpodnost proti prorožeu TDM: E (A-F; X - netestováno)
☞ piktoogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktoogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, Zravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartčem. Rukavice neležte prád ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
DICK BASIC	polyester/bavlna úplet máčeny v latexu		✓	2131X	8-10

NÁVOD NA POUŽITIE MÁČENÉ RUKAVICE DICK BASIC

POUŽITIE: Rukavice kategórie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktoogramom normy EN 388 a CAT II.
STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:
Odpodnost proti oděru: A (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti řezu: B (1-5; X - netestované)
Odpodnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti přepichnutí: D (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti prerožeu TDM: E (A-F; X - netestované)
☞ piktoogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka shody; ☞ piktoogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žravinám a vode. Nie sú vhodné na svařovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.
SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.
UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí stroja.
VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
DICK BASIC	polyester/bavlna úplet máčeny v latexe		✓	2131X	8-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI RĘKAWICZE POWLEKANE DICK BASIC

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rukavice kategorii II - ochrana rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktoogramem normy EN 388 i CAT II.
STOPNIE OCHRANY WEDŁUG EN 388:
Odpodnost proti oděru: A (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti řezu: B (1-5; X - netestované)
Odpodnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti přepichnutí: D (1-4; X - netestované)
Odpodnost proti prerožeu TDM: E (A-F; X - netestované)
☞ piktoogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgody; ☞ piktoogram informacja

NAZWA	MATERIAŁ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
DICK BASIC	dzianina poliestru/bawetna powlekana lateksem		✓	2131X	8-10

INSTRUCTIONS FOR USE DIPPED GLOVES DICK BASIC

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.
LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:
Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested)
Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested)
Resistance against tearings: C (1-4; X - not tested)
Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested)
Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)
☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
DICK BASIC	polyester/cotton knit dipped in latex		✓	2131X	8-10

GEBRAUCHSANWEISUNG BESCHÜTTETE HANDSCHUHE DICK BASIC

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:
Abriebfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit: B (1-5; X - unerprobt)
Weiterreißfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt)
Durchstoßfestigkeit: D (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - unerprobt)
☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungskennzeichen; ☞ Piktogramm Informationen

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GROSSEN
DICK BASIC	Latexbeschichtete Polyester/Baumwollgewebe		✓	2131X	8-10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗАНИ РЪКAVИЦИ DICK BASIC

ПРИЛОЖЕНИЕ: Рукавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя съвременно (градинарски рѳкавици), обозначени като CAT I.
Рукавици Категория II - защита на рѳцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:
Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прорязване: B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободяване: D (1-4; X - неизпитан)
Накъси съпротивителен TDM: E (A-F; X - неизпитан)
☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте рѳкавиците на ѳличната топлина, органични разтворители и тежки пари, смазочни материали, керосин, минерални масла, корозивни материали и вода. Те са подходящи за зареждане или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Рѳкавици не трябва да се перат или почистват химически.
СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.
ВНИМАНИЕ: Рѳкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.
ПРИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
DICK BASIC	полиестерна/памучна плетка промазана с латекс		✓	2131X	8-10

NAPUTAK ZA UPORABU UMŌČENE RUKAVICE DICK BASIC

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtnе rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktoogramom norme EN 388 i CAT II.
STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:
Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokusan)
Otpornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokusan)
Otpornost na dalješe trgjanje: C (1-4; X - nepokusan)
Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokusan)
Otpornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokusan)
☞ piktoogram zaštita na mehaniki rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktoogram informacija

NAPUTAK ZA ODZVAJANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ili rukovanje sa agresivnim kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoće otklanjajte sa četkicom. Rukavice se ne smiju prati ni kemikalijama.
ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosjeaga izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.
UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.
PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
DICK BASIC	poliester/pamuk pletivo umočeno u lateks		✓	2131X	8-10

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MÁRTOTT KESZTYŰ DICK BASIC

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázat ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.
II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzévedlem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.
VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:
Éllenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan)
Vágásbiztonság: B (1-5; X - kipróbálatlan)
Éllenállóság továbbszakítással szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan)
Éllenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan)
Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)
☞ piktoogram mech. kockázat elleni védelem; ☞ megfelelőség jel; ☞ piktoogram információ

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
DICK BASIC	latex mártott poliészter/pamut kötött kesztyű		✓	2131X	8-10

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APILIETOS PIŠŦINĖS DICK BASIC

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinamos CAT I.
II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaniinių pavojų, ženklinamos piktoograma standartu EN 388 ir CAT II.
APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ EN 388:
Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas pjūviui: B (1-5; X - neišbandyta)
Atsparumas plėšimui: C (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas pradūrimui: D (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandyta)
☞ piktoograma apsauga nuo mechaniinių pavojų; ☞ atitikties ženklas; ☞ piktoograma informacija

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
DICK BASIC	poliesteris/medvilninė aplieta lateksu		✓	2131X	8-10

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PIESŪCINIĀTE CIMDI DICK BASIC

IZMANTŌŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individualās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".
AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:
Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret ierīšanu: B (1-5; X - nepārbaudīts)
Izturība pret plīšanu: C (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu: D (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudīts)
☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĶĪJAMIE IZMĒRI
DICK BASIC	poliestera/kokvilnas adījums, kas samērcēts lateksā		✓	2131X	8-10

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMUIATE **RO** **DICK BASIC**

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)
B (1–5; X – fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la străpungere: D (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

☒ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☒ marca de conformitate; ☒ pictogramă de informare

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifiții, grăsimi, uleiuri minerale, acetal și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă și soare, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de aglare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
DICK BASIC	tricot de poliester/bumbac înmuiat în latex		✓	2131X	8-10

NAVODILA ZA UPORABO PREVLEČENE ROKAVICE **SL** **DICK BASIC**

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.
Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:
Odpornost na obrabo: A (1–4; X – neprizkušeni)
Odpornost na urezine: B (1–5; X – neprizkušeni)
Odpornost na trganje: C (1–4; X – neprizkušeni)
Odpornost na prebod: D (1–4; X – neprizkušeni)
Odpornost na TDM: E (A–F; X – neprizkušeni)

☒ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☒ oznaka skladnosti; ☒ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijeve hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čistilca.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPZOŘILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premalo priključeno se delo stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
DICK BASIC	pleteni poliester/bombaž, prevlečen z lateksom		✓	2131X	8-10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENE RUKAVICE **SRB** **DICK BASIC**

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
Rokavice kategorije II – zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠĆITE Prema EN 388:
Odpornost na habanje: A (1–4; X – nije testirano)
Odpornost na sečenje: B (1–5; X – nije testirano)
Odpornost na ostala cepanja: C (1–4; X – nije testirano)
Odpornost na bušenje: D (1–4; X – nije testirano)
Odpornost na TDM: E (A–F; X – nije testirano)

☒ piktogram zaštitu od mehaničkih rizika; ☒ znak usaglašenosti; ☒ piktogram informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlađite toplotnom zraćenju, organskim rastvaraćima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizaćim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Neistice uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suvom mestu, van domađaja direktnog sunćevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

UPORABNJE: Rukavice se ne smeju koristiti tam gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVAĐAĆ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
DICK BASIC	poliester/pamuk umoćen u lateks		✓	2131X	8-10

ÎNSTRUCȚIA Z EKPLUATAȚIÎ RUKAVIĆKI, **UA** **DICK BASIC** VIGOTOVLENI METODOM MOĆANNA

ZASTOSUVANNE: Rukavici kategorii I – rukavici je prostim osobitim zasobom zaščiti, priznaneńi dla zaščiti vid minimalnih rizikiv, nasliđici jnkih mogu svoečasno peredavatsia koristuvcem (sadovni rukavici), poznačeni CAT I.
Rukavici kategorii II – zaschit ruk vid mehaničnkih rizikiv, poznačeni piktogramo standardu EN 388 i CAT II.

STUPNÏJ ZAŠĆITI PU EN 388:
Stiĥkist' do stiranija: A (1–4; X – nepereviereni)
Stiĥkist' do pererizy: B (1–5; X – nepereviereni)
Stiĥkist' do podal'shnogo razryvu: C (1–4; X – nepereviereni)
Stiĥkist' do prokoliv: D (1–4; X – nepereviereni)
Vidryvite opis TDM: E (A–F; X – nepereviereni)

☒ piktogram zaščiti vid mehaničnkih rizikiv; ☒ znak vidovirnosti; ☒ piktogram informacii

ÎNSTRUCȚIA PU OSLUĖUVANNE: Rukavici ne vystavljajte dlj promennogo tepla, organičnkih rozčinnikov ta ik param, mastilj, jvirov, mineralnkh silij, takih rečniny i vodi. Ne podrodat' dla zavarivaniia i dla roboty z agresivnim khimičnim rečniny, gostrimy abo garčymy predmetamy s temperaturoj nońad 50 °C. Bruda vidaliti šchotko. Rukavici ne možna prati i khimično čistiti.

ZBERIGANNE: V suhomu mistic', podati vid prymkh solnecnykh promeny, pri klymatychnykh temperatyr.

UPABA: Rukavici zaborońno vikoristovuvaty tam, de isnye rizyk zopolnenia rukohymy chastynymi mašyny.

VIROBNIK: TOB «ARDON SAFETY», vul. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká Republika

HAZBA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI ROZMÏRY
DICK BASIC	poliester / bavovna trikotaj moćanij u lateksi		✓	2131X	8-10

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS **FR** **DICK BASIC**

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.
Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :
Résistance contre l'attrition : A (1–4; X – non éprouvée)
Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)
Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)
Résistance contre le transperçement : D (1–4; X – non éprouvée)
Résistance à la coupure TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

☒ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☒ marque de conformité; ☒ pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graisses, grasses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
DICK BASIC	Tricot en polyester/coton humidifié dans du latex		✓	2131X	8-10

GEbruiksaanwijzing GECOATE HANDSCHOENEN **NL** **DICK BASIC**

GEbruik: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:
Schoorveerstand: A (1–4; X – onbeproofd)
Snijveerstand: B (1–5; X – onbeproofd)
Scheurveerstand: C (1–4; X – onbeproofd)
Perforatieveerstand: D (1–4; X – onbeproofd)
Snijveerstand TDM: E (A–F; X – onbeproofd)

☒ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☒ merkteken van overeenstemming; ☒ pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder uit de handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

WAARWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
DICK BASIC	gebreide polyester/katoen met latexcoating		✓	2131X	8-10

KULLANIM TALIMATLARI DALDIRILARAK **TUR** **DICK BASIC** KAPLANMIS ELDIVENLER

KULLANIM: Kategori I eldiven – Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven – mekanik tehlikelere karşı koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1–4; X – denemeimsiz)
Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1–5; X – denemeimsiz)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1–4; X – denemeimsiz)
Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1–4; X – denemeimsiz)
Direnc TDM kesici: E (A–F; X – denemeimsiz)

☒ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☒ uygunluk işareti; ☒ bilgi sembolü

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlarına, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kamyak, yaprak veya süzül kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere çalışmak için uygun değildir. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDIENLER
DICK BASIC	polyester/pamuk örgü, lateks kaplıgüne daldırılarak kaplanmış		✓	2131X	8-10

ИНСТРУКЦИЈА ПУ ПРИМЕНЕНИЈО ОБЛИВНИЕ ПЕРЧАТКИ **RU** **DICK BASIC**

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I – являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).
На перчатках нанесена маркировка CAT I.
Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена маркировка стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:
Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный)
Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)
Устойчивость к прокалыванию: D (1–4; X – непроверенный)
Отрежьте сопротивление TDM: E (A–F; X – непроверенный)

☒ пиктограмма защиты от механических рисков; ☒ знак соответствия; ☒ пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЈА ПУ УХОДУ: Не подвергајте перчатци воздействию излучающего тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, кислоты и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипулирования с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
DICK BASIC	трикотаж полиэстер/хлопок с покрытием из латекса		✓	2131X	8-10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA **sq** **DICK BASIC**

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I – Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesit (doreza kopshtrare), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II – mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SËPAS EN 388:
Rezistenca ndaj gërvishtjes: A (1–4; X – i paprovuar)
Rezistenca ndaj prerjeve: B (1–5; X – i paprovuar)
Rezistenca ndaj grisjeve: C (1–4; X – i paprovuar)
Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i paprovuar)
Pritni rezistenca TDM: E (A–F; X – i paprovuar)

☒ simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; ☒ shenja e pajtueshmërisë; ☒ simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUPJESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësive me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujve. Doretat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikale të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani doretat në lavanderi ose në pastrim kimik.

RUATJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg drithës së drojtërdrejtë të diellit, në temperaturë dhomë.

PARALAJMËRIM: Doretat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.

PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DIS-PONUESHME
DICK BASIC	thurje poliester/pambuku e lyer me lateks		✓	2131X	8-10

Οδηγίες χρήσης ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ **EL** **DICK BASIC**

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I – Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:
Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στην κοπή: B (1–5; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάσχιση: C (1–4; X – δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: D (1–4; X – δοκιμαστος)
Κόψτε TDM αντίστασης: E (A–F; X – δοκιμαστος)

☒ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☒ σήμανση συμμόρφωσης; ☒ σύμβολο πληροφοριών


ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυτικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην κάνετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθιστήριο.

ΑΠΟΒΗΚΕΥΣΗ: Αποβηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tsjechië

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΒΕΣΙΜΑ ΜΕΤΕΘΗ
DICK BASIC	παυεστερικ/βρωβακερικ ηλεθρι εμπαιτισμεν σ λατεξ		✓	2131X	8-10

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

 **FR**

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE DARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


 **NL**


Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VERORZAKEN; RAAD-PIEF VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'нин уйгуңлүк işareti

 **TUR**

Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven için aşağıdaki gibi bilgileri belirtir: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapılımsız hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırık (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınmıyca cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde iyi şekilde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSIYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

 **RU**

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующий размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недочетов и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, загрязненных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.

Защитные параметры действительны только на ладонь перчаток. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.
ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУИСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Përpùthshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

 **SQ**

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifkohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolët që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankaumien mukaan.

VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIA, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

 **EA**

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μαρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavaeni organ:

SRB: Сертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, France

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenia parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geëclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.